

Masey™
F529-7MC

Pull-Down Kitchen Faucet
Grifo de Cocina con Ducha Desmontable
Robinet de Cuisine

Quick Installation Guide Guía de Instalación Rápida Guide d'Installation Rapide



Installation Support • Soporte de Instalación • Support d'Installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

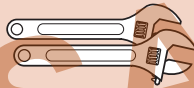
To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer le produit. Portez des lunettes de sécurité. Il faut installer le produit en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'état. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools

Herramientas necesarias
Outils nécessaires



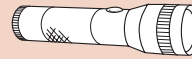
Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à molette



Safety Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles



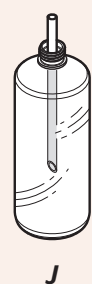
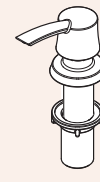
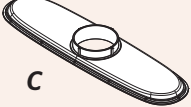
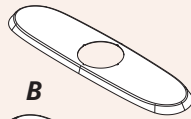
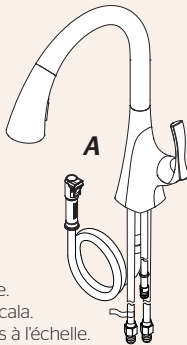
Flashlight
Linterna
Lampe De Poche



Cloth
Paño
Chiffon

Parts in the Box

Piezas en la caja
Pièces dans la boîte



Quick Install™ Tool

Items shown are not to scale.
De resultados no están a escala.
Produits affichés ne sont pas à l'échelle.

Tip: Remove any security tags that are present on product before installing.

Consejo: Elimine etiquetas de seguridad que estén presentes en el producto antes de instalar.
Conseil: Supprimez toutes étiquettes de sécurité présentes sur le produit avant l'installation.

1

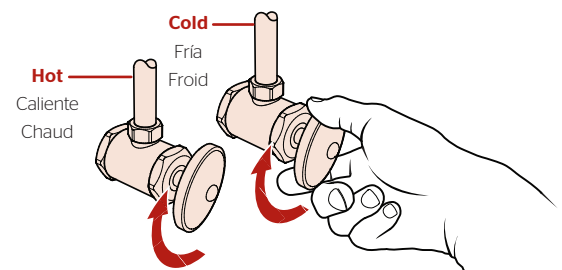
Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermez leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. Si vous remplacez un robinet existant, retirez le vieux robinet et nettoyez soigneusement la surface de l'évier.



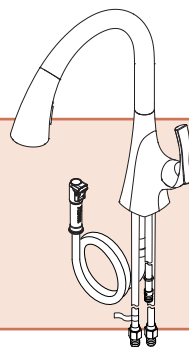
2

Prepare Faucet for Installation

Prepare el grifo para la instalación

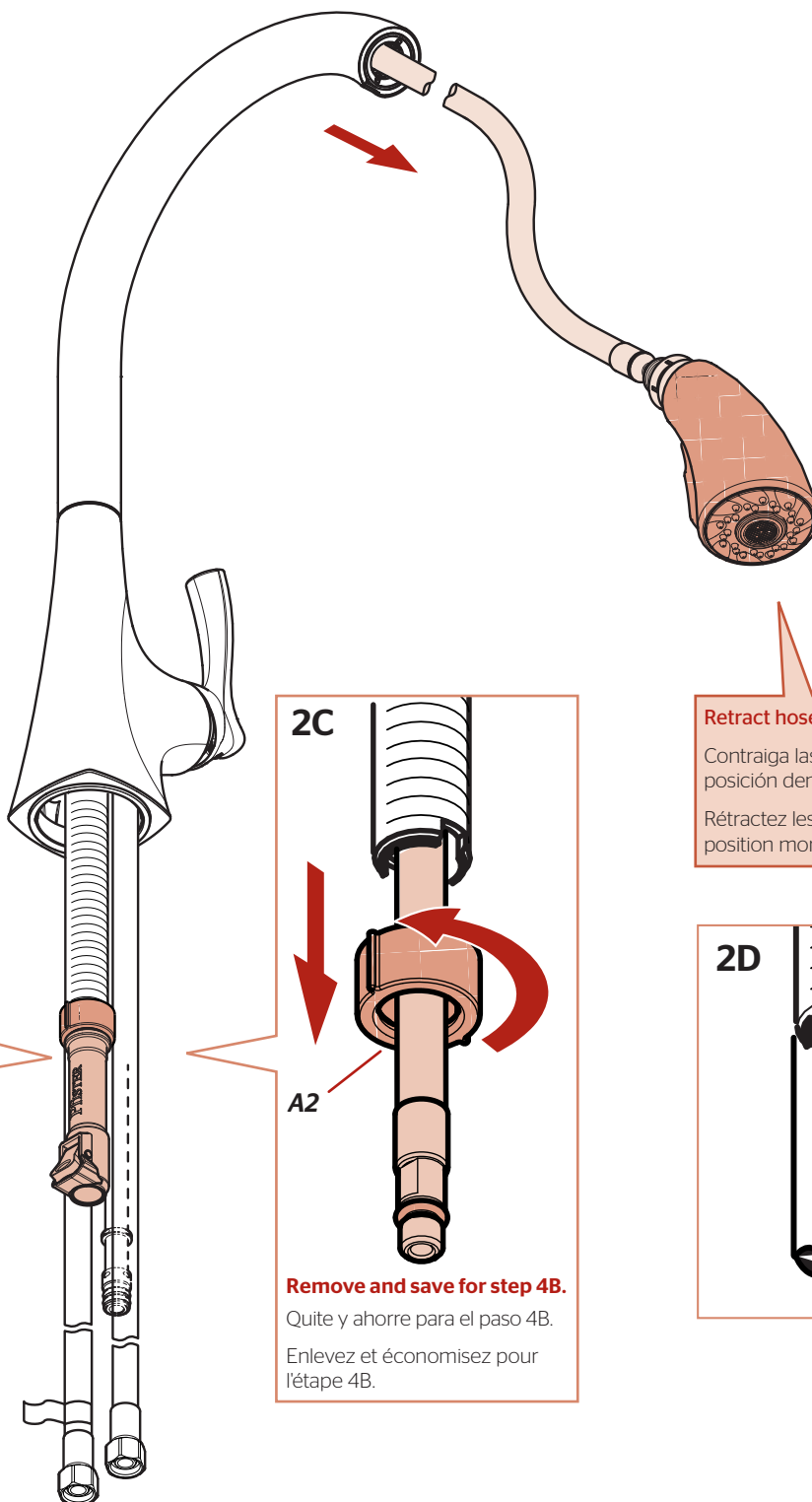
Préparez le robinet pour l'installation

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

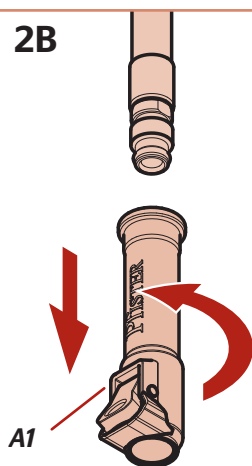


A

2A



2B

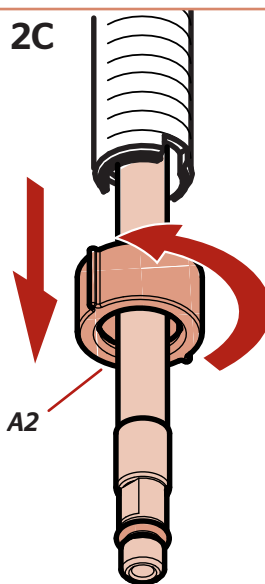


Remove and save for step 5A.

Quite y ahorre para el paso 5A.

Enlevez et économisez pour l'étape 5A.

2C



Remove and save for step 4B.

Quite y ahorre para el paso 4B.

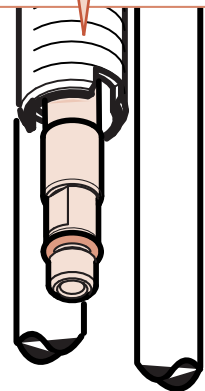
Enlevez et économisez pour l'étape 4B.

Retract hose to position shown

Contraiga las mangueras a la posición demostrada

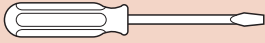
Rétractez les tuyaux dans la position montrée

2D



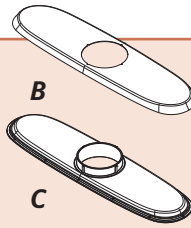
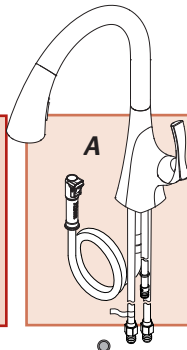
3

Install Spout Instalación del surtidor Installez le bec



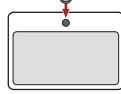
Screwdriver
Destornillador
Tournevis

Quick Install™
Tool

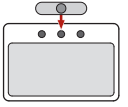


From Step 2C.
Desde el paso 2C.
De l'étape 2C.

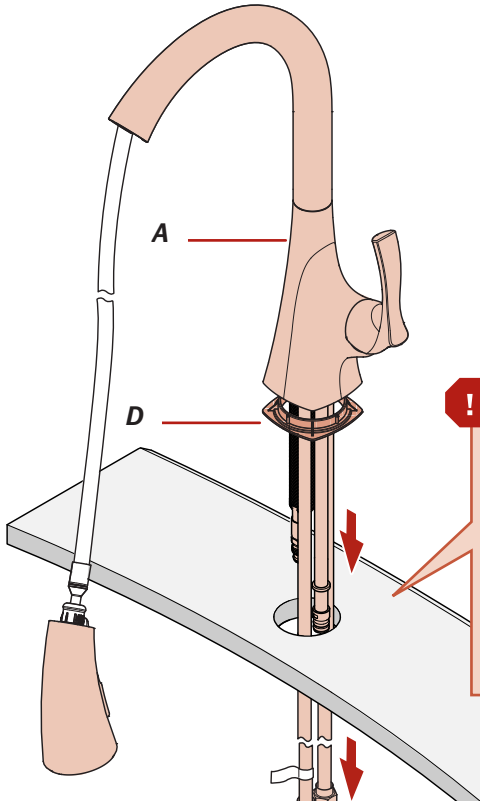
OPTION 1: **without Deckplate**
OPCIÓN 1: sin la placa de cubierta
OPTION 1: sans la plaque de couverture



OPTION 2: **with Deckplate**
OPCIÓN 2: con la placa de cubierta
OPTION 2: avec la plaque de couverture



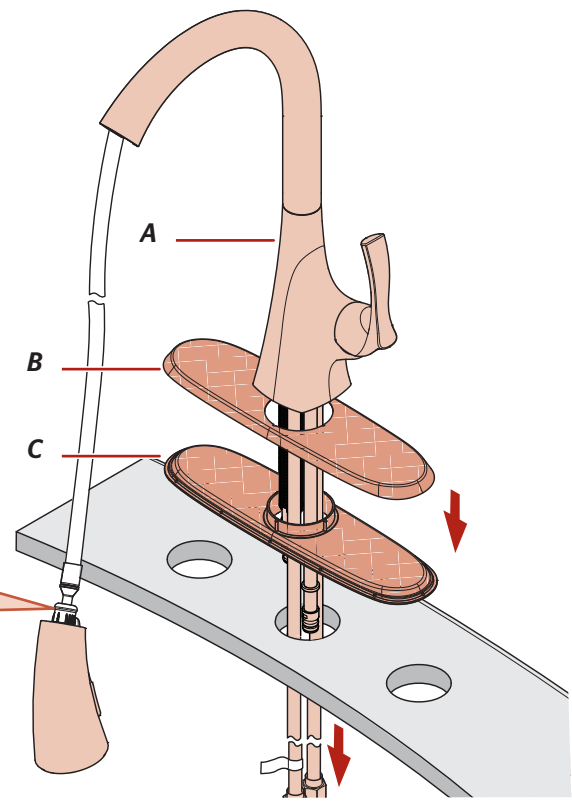
3A



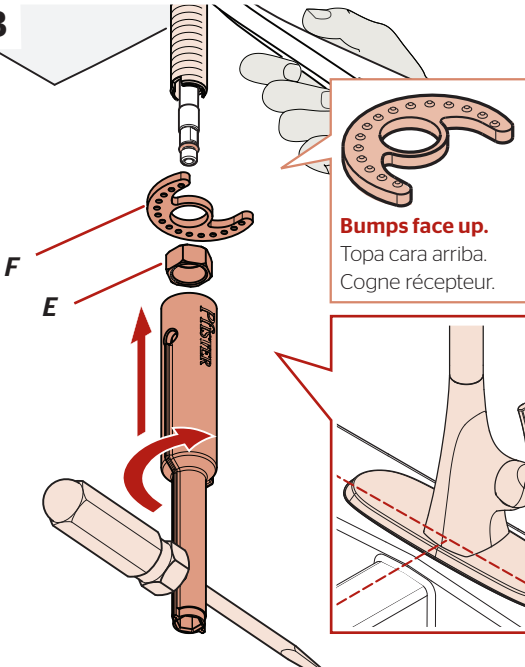
Check for sharp edges on mounting holes before inserting hoses.

Compruebe para saber si hay filos en los agujeros de montaje antes de insertar las mangueras.
Vérifiez les bords pointus sur des trous de montage avant d'insérer des tuyaux.

3A



3B



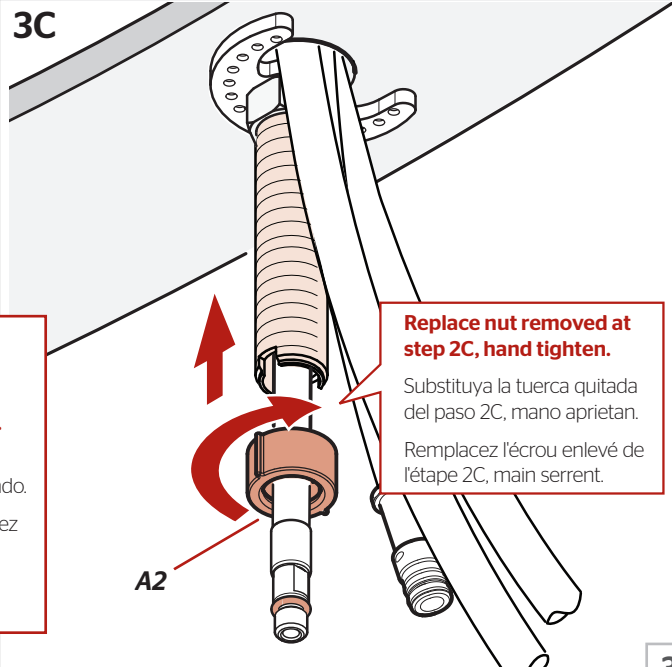
Bumps face up.
Topa cara arriba.
Cogne récepteur.



Before final tightening, ensure faucet is aligned.

Antes del apriete final, asegurar el grifo está alineado.
Avant le serrage final, assurez robinet est aligné.

3C

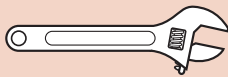


Replace nut removed at step 2C, hand tighten.

Substituya la tuerca quitada del paso 2C, mano aprietan.
Remplacez l'écrou enlevé de l'étape 2C, main serrent.

4

Install Weight Instalar peso Installer le poids

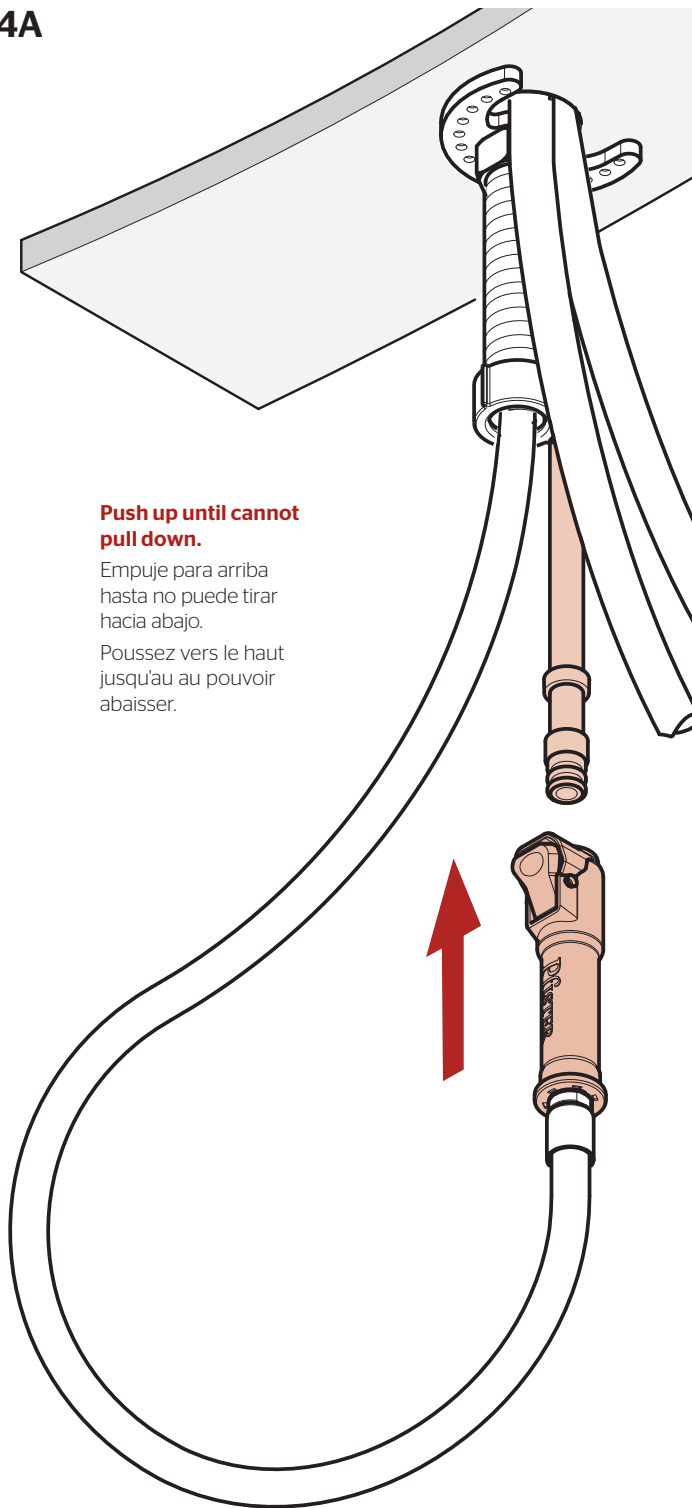


Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



G

4A



Push up until cannot pull down.

Empuje para arriba hasta no puede tirar hacia abajo.

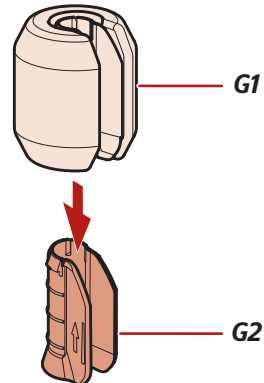
Poussez vers le haut jusqu'au au pouvoir abaisser.

4B

Disassemble weight

Desmontar peso

Démonter le poids



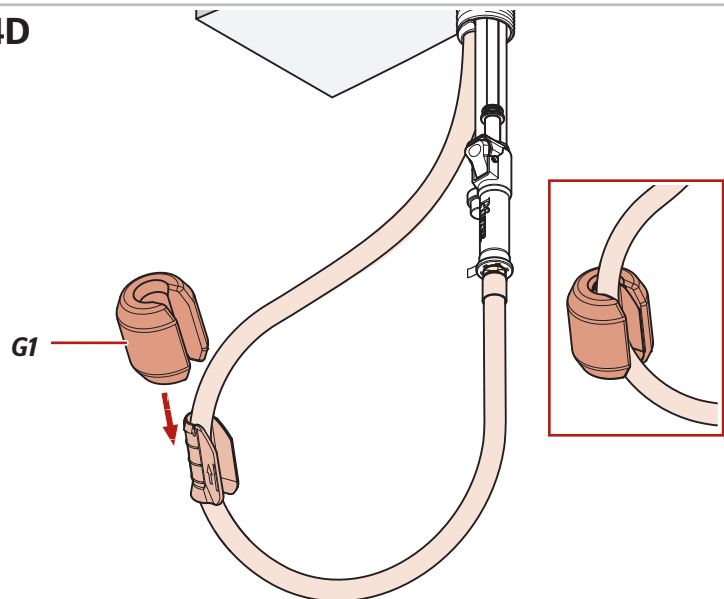
4C



Install on locator tape
Instalar en cinta localizador
Installer sur la bande de repérage

G2

4D



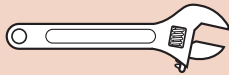
G1

6

Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

*No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Aucune pièce nécessaire pour cette étape*



**Hot water supply line connects to left inlet indicated by red clip (tag side).
Cold water supply line connects to right inlet indicated by blue clip.**

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

La línea de suministro de agua caliente se conecta a la entrada izquierda indicada por la pestaña (lado de la pestaña).

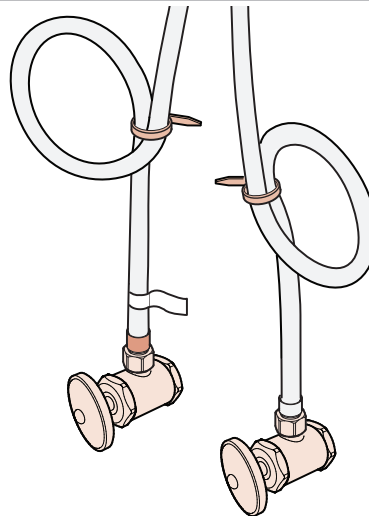
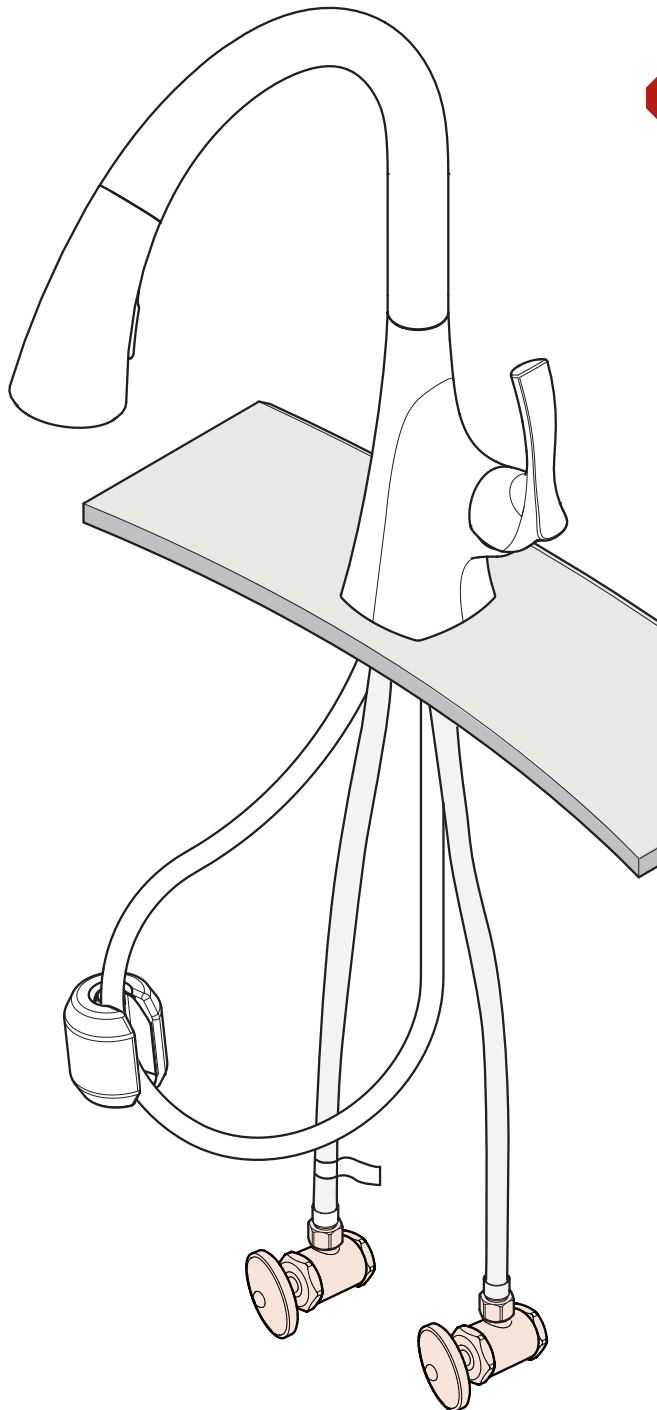
La línea de suministro de agua fría se conecta a la entrada derecha.

NOTA: La colocación incorrecta de las líneas de suministro y dispositivos de sujeción puede ocasionar falla o fuga en las líneas de suministro y dispositivos de sujeción.

La conduite d'alimentation d'eau chaude se branche au robinet d'entrée gauche indiqué par l'étiquette (côté à étiquette).

La conduite d'alimentation d'eau froide se branche au robinet d'entrée droit.

REMARQUE : L'application incorrecte des conduites d'alimentation et des raccords peut causer la défaillance ou des fuites au niveau des conduites d'alimentation et des raccords.



Loop & secure if necessary.

Recoja en forma de lazo y asegure de ser necesario.

La boucle et fixent au besoin.

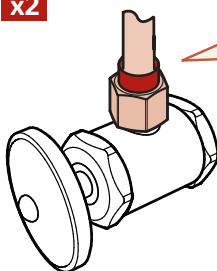


3/8 inch female connection. Adapter may be required (not supplied).

Conector hembra de 3/8 de pulgada. Se puede requerir de un adaptador (no se suministra).

Raccord femelle 3/8 de pouce. Adaptateur peut être nécessaire (non fourni).

x2



**Blue (cold)
Red (hot)**

Rojos (frío)
Azul (caliente)

Rouge (froid)
Bleu (chaud)

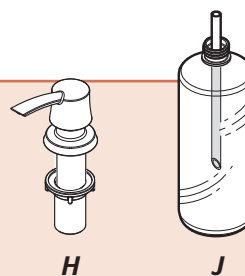
6

Install Soap Dispenser

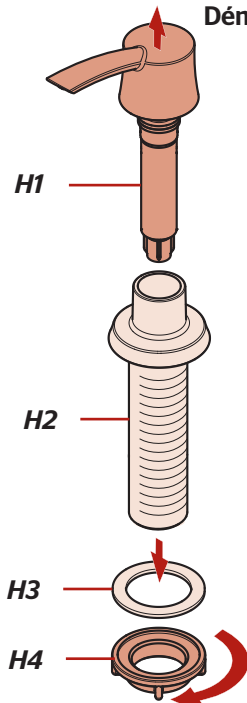
Instale el dispensador de jabón

Installer le distributeur de savon

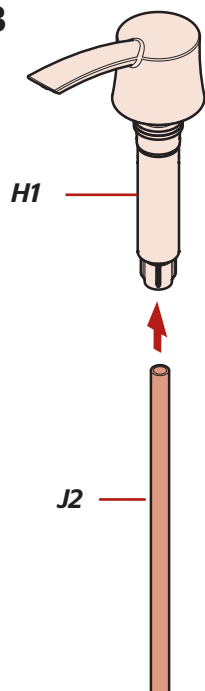
No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



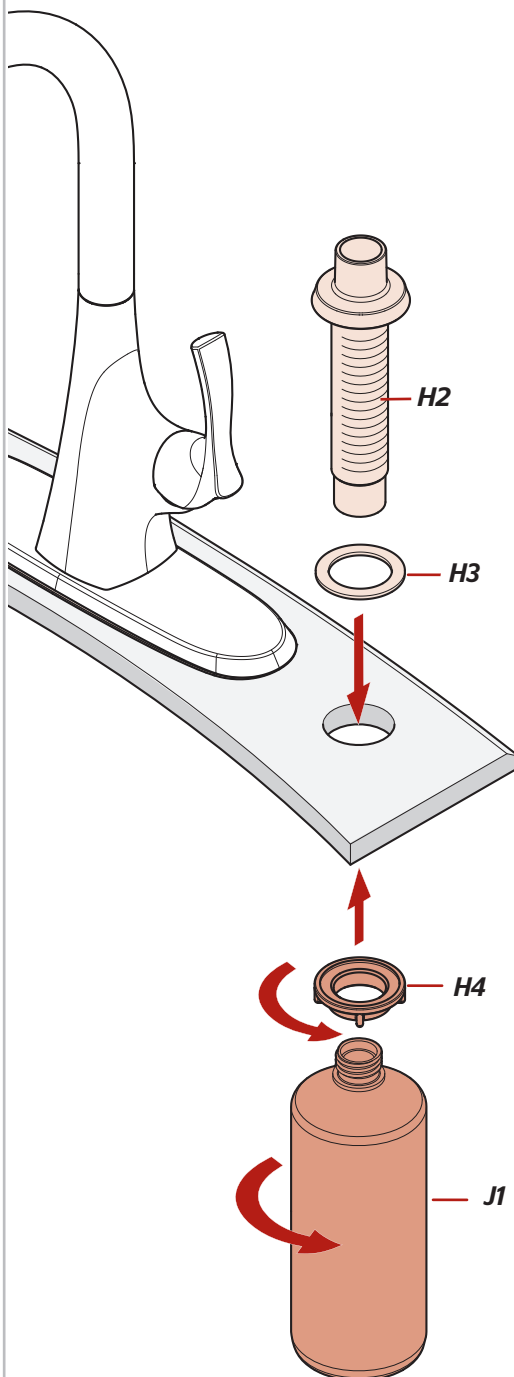
6A Disassemble Desensamble Démontez



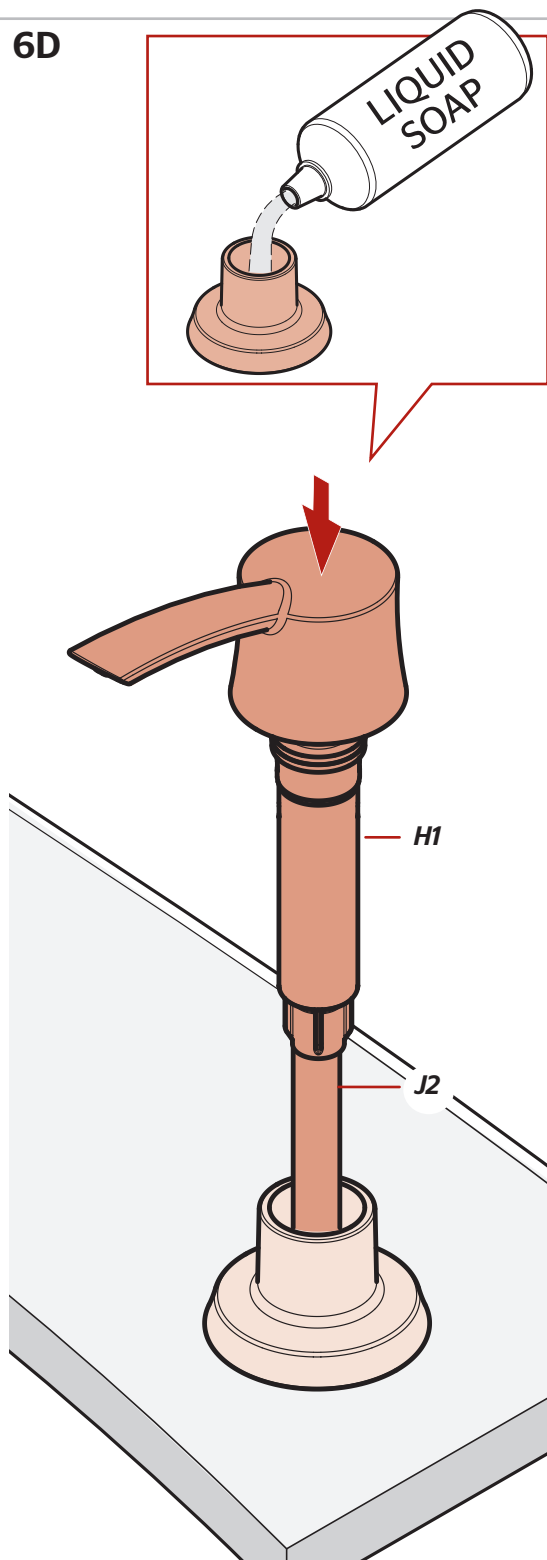
6B



6C



6D

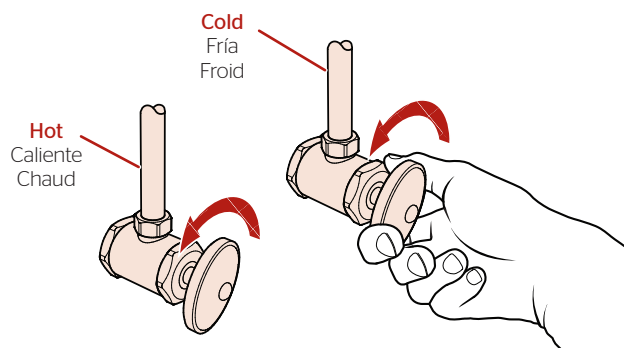


7

Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est correcte



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

Vérifiez s'il y a des fuites au dessus ainsi qu'au dessous de l'évier.

8

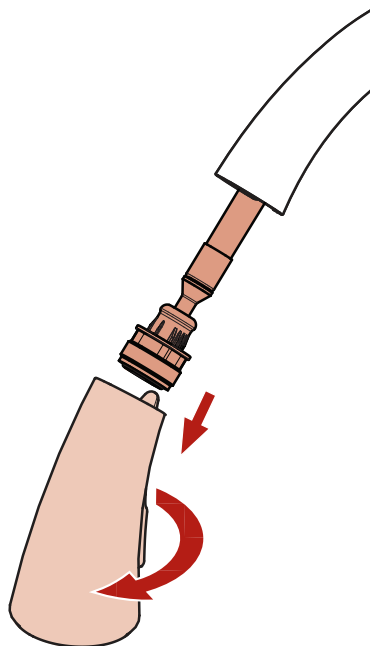
Flush the Faucet Before Using

Limpie el grifo con un chorro de agua antes de usar

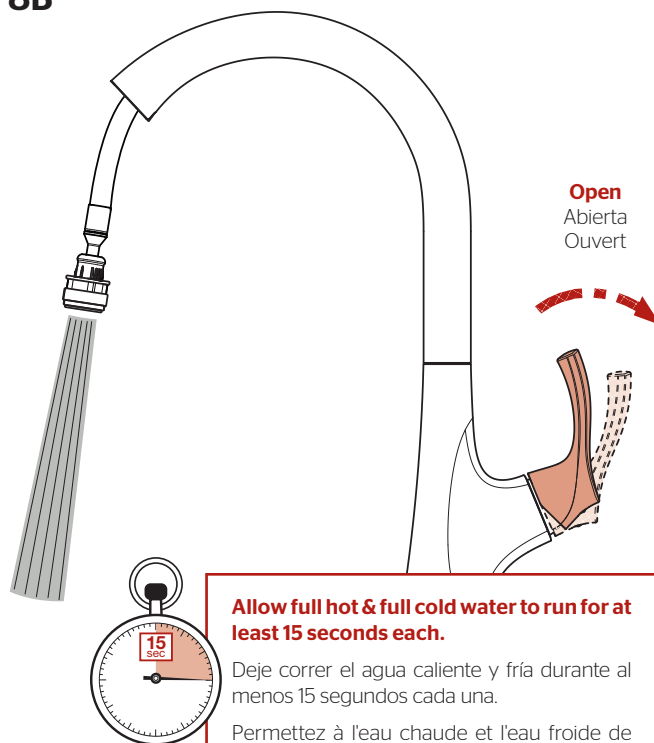
Rincez le robinet avant utilisation

*No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Pas de pièce nécessaire pour cette étape*

8A



8B

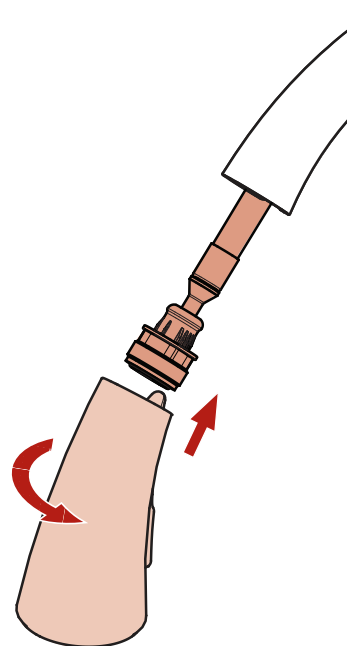


Allow full hot & full cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Permettez à l'eau chaude et l'eau froide de couler au moins 15 secondes chacun.

8C





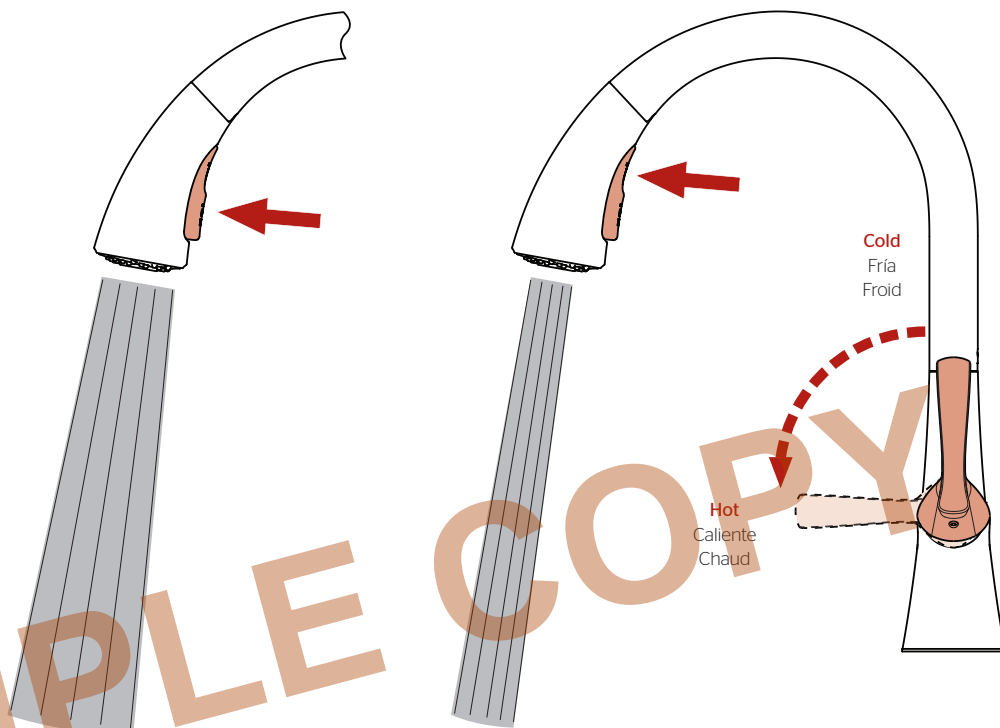
To activate the spray mode, press lower portion of button. By pressing top portion of button, the spray pattern will change back to stream mode.

Note: The faucet will always turn on in regular stream mode.

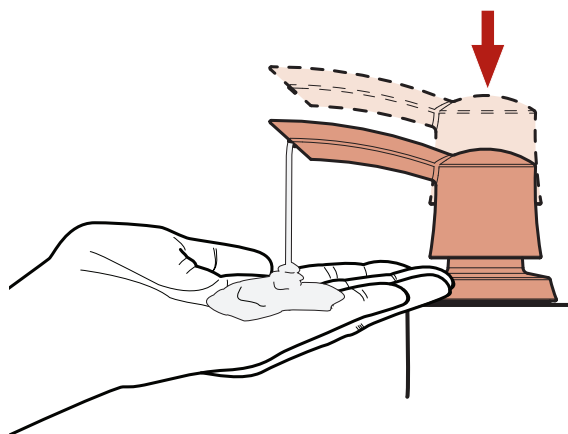
Para activar el modo de pulverización, presione la parte inferior del botón. Al presionar la parte superior del botón, el patrón de rociado volverá al modo de transmisión. **Nota:** El grifo siempre se abrirá en el modo de flujo continuo.

Pour activer le mode de pulvérisation, appuyez sur la partie inférieure du bouton. En appuyant sur la partie supérieure du bouton, le motif de pulvérisation repasse en mode flux.

Remarque : Le robinet s'ouvre toujours en mode flux régulier.



Press
Presione
Pressez



For Additional Installation Help:

Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister®

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com